



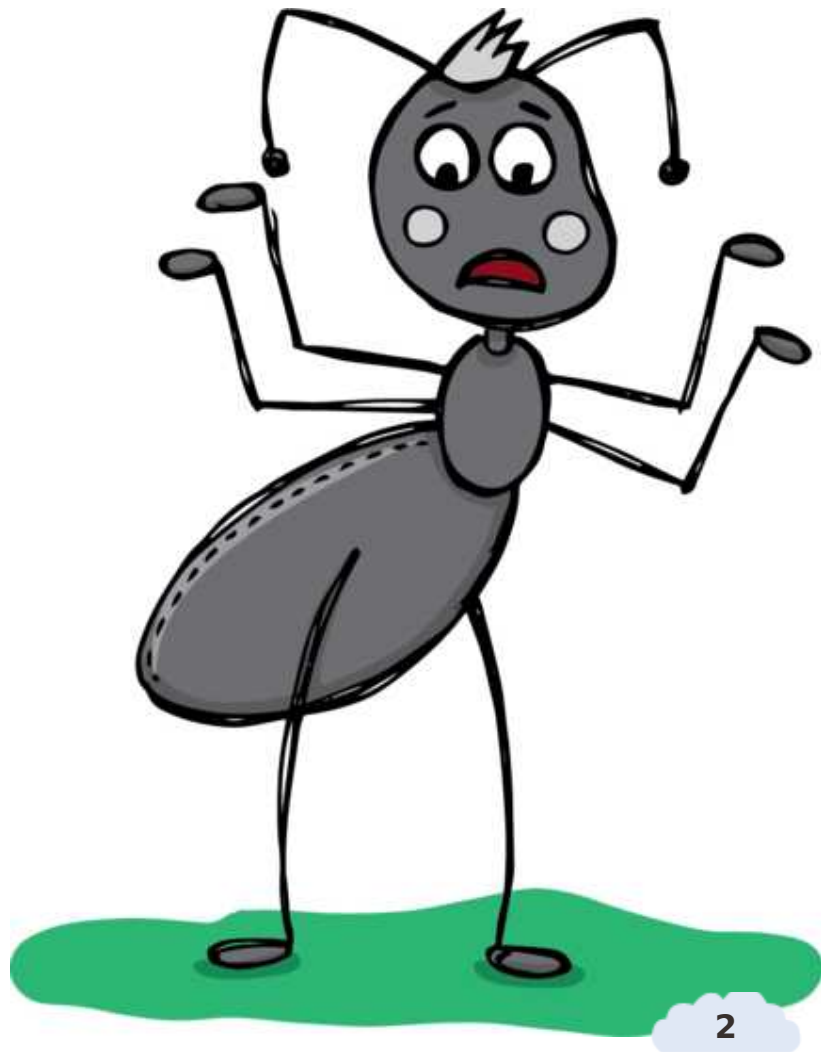
Eneikuná enkálaóni peê eitajéu entúrkulúo

Kholeka Mabeta and
Judith Baker
Maa

African
Storybook.org

Enkolóng nairówua te
átua entîm nátóyíó.





Néítu éôk enkálaóni
enkáré te oó inkólóng'i
kumók.

“Káyieu olkitong’áti lé
enkáré, odóú ata te
embeneyíó.”





Káke etoyíó siî nínye
enkóíleélio.

“Tenámátúm enkaré,
náa káye,” néíshir
enkálaóni.
“Kálo olkejú
látóníng’óyie.”

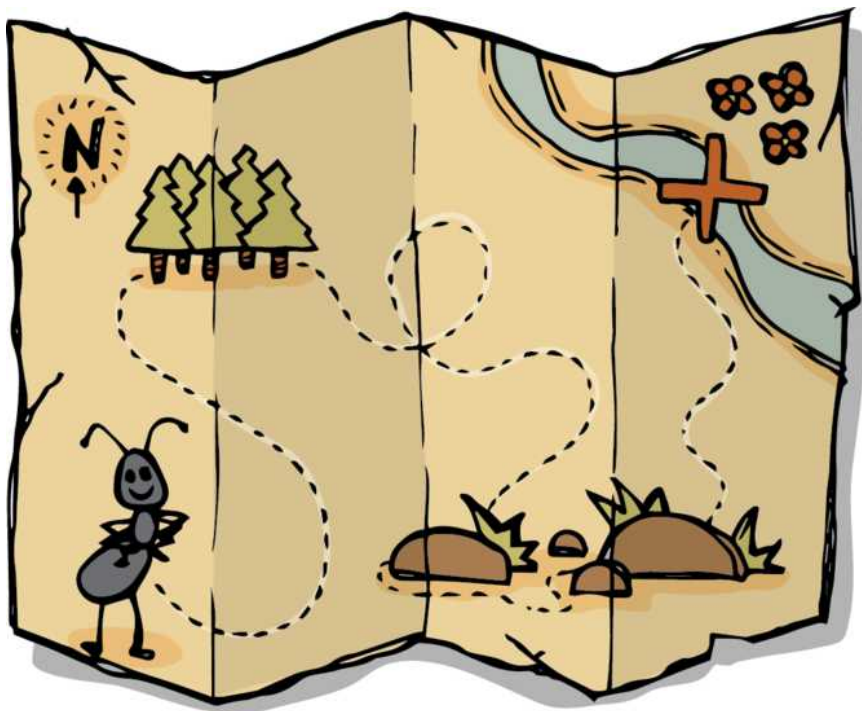




“Ékinap olkéju ayá,”
nélikí kárbobó ng’ên.

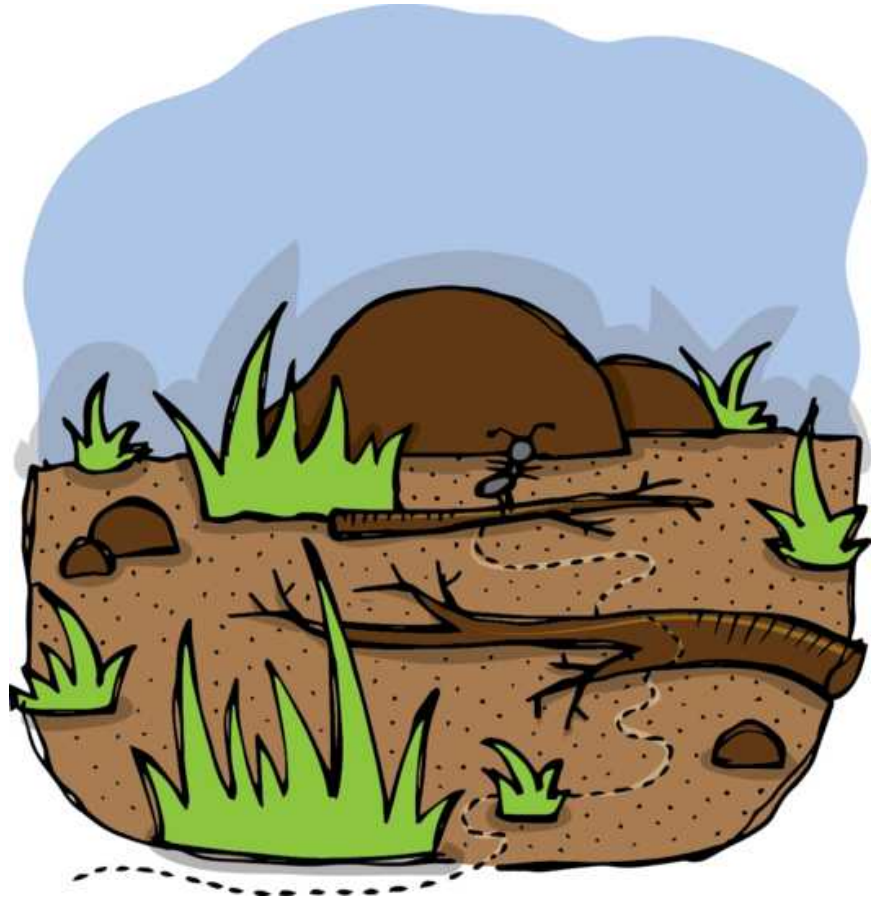
Káke kéáta enkálaóni
enkuré naléng.
“Káye tenámaok
enkáré.”





Nélo enkálaóni aing'orú
olkejú....

Nédung atúa inkújít
naátoitô, nédoóyo te oó
inkeék náatoitô....

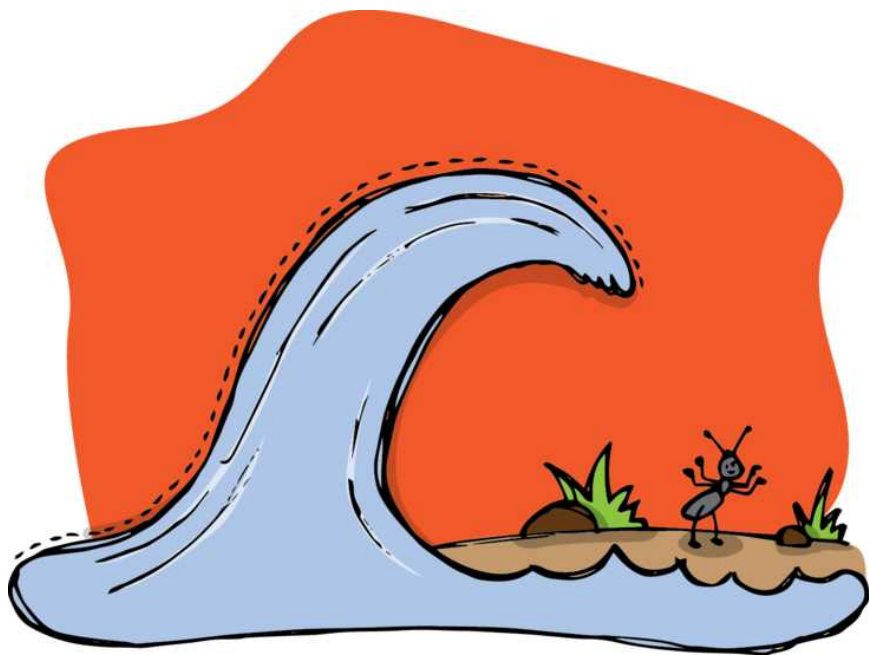




...ometóning'ó ilopír lé
enkáré narúko.

Néng'obu enkálaóni
enkáré nairóbi.

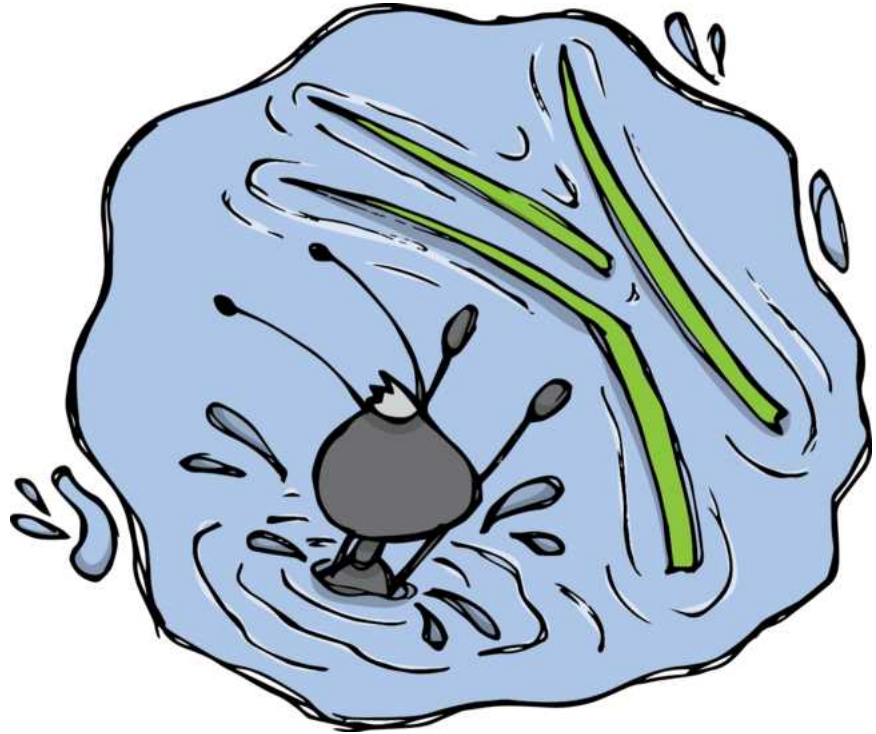




Néshipa naléng.

Néítu édôl olópíró lé
enkáré elotú.

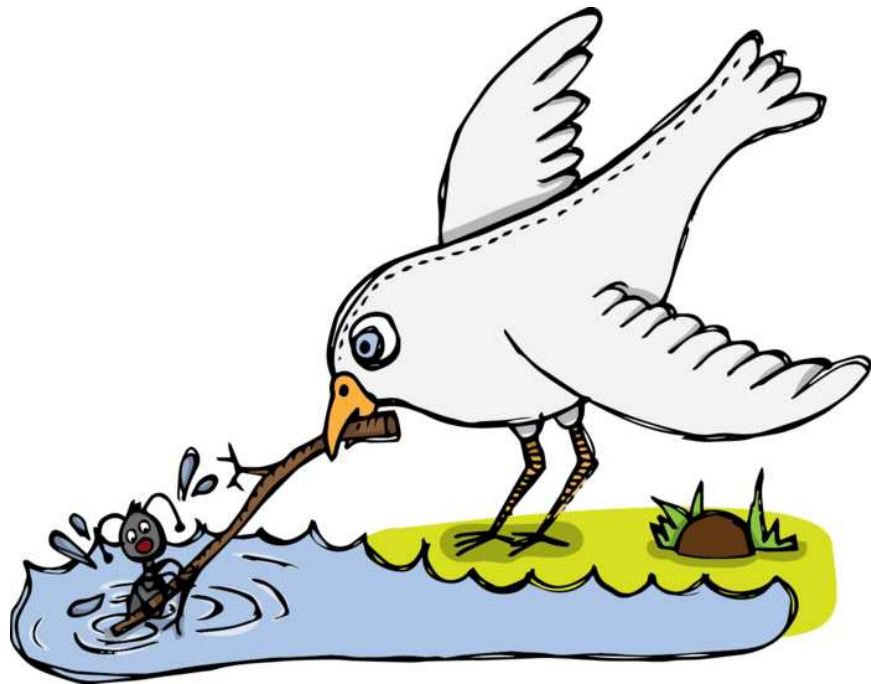
Nényok enkálaóni ajó
áíbung inkújít.
Káke ewá enkáre.

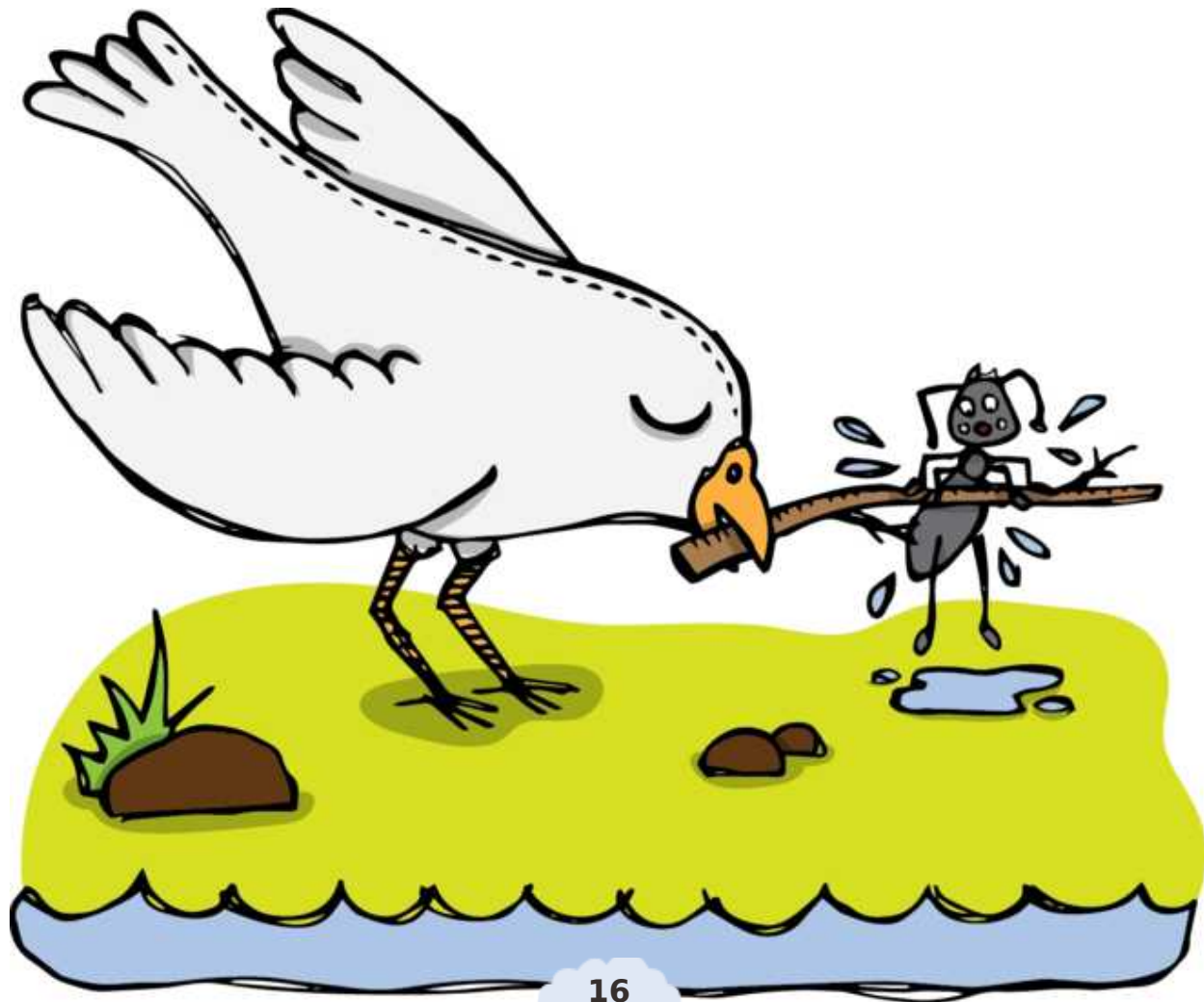




“Éntaretúóki.
Éntaretúóki siî aké.”

“Tásiokí, tákedo,” néjokí
entúr kulúo náíbor,
éíbúng’ítâ oíng’ósílá te
en kutúk énye.





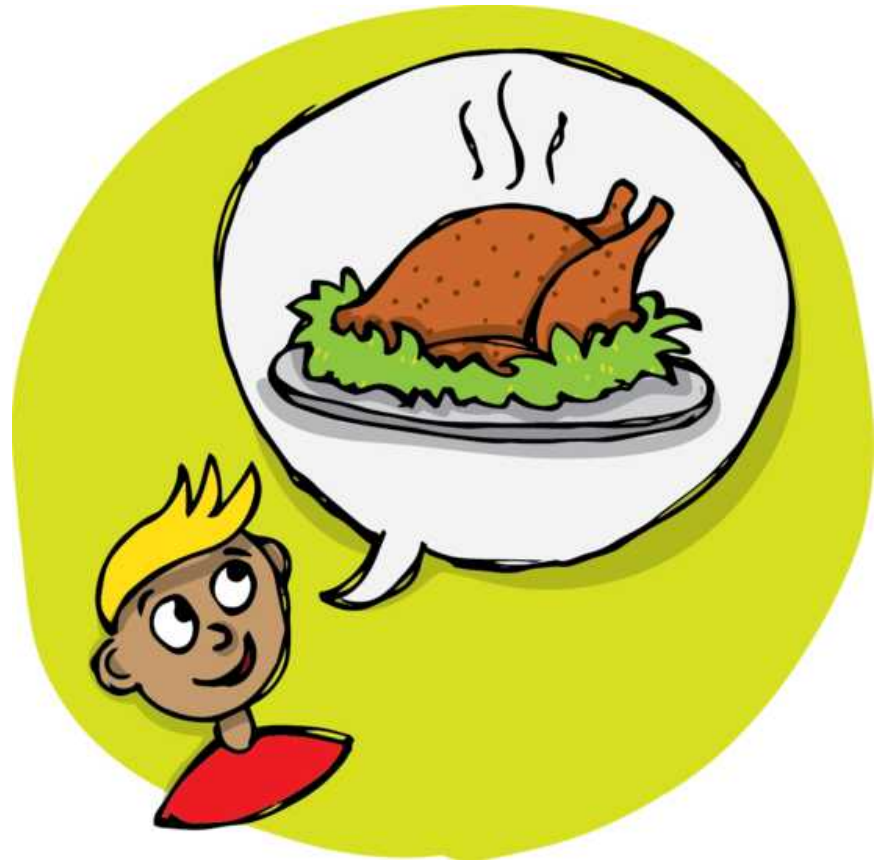


“Maló omatíaaki
entúrkulúo ashê. Káton
aanyú omeéu aók
enkáré.”

Óre nabô olóng egirá
aanyishó, néponu
inkáyiok áre náata
inaréta oó imotónyi.



“Etíi entúrkulúo náíbor
sapúk nálotu oshî enê
aók enkáré,” néjo
enkáyíóní nábo.
“Ékinyâ táatá téípa.”





“Maishó kunâ ayíok éâr
entúrkulúo náíbor. Káke
kára kití, káa áás?”





Óre ínâ kátá aké nédou
entúrkuúo náíbor te
olcháni alotú aók
enkáré.





Néyiolóu enkálaóni
énáâs.

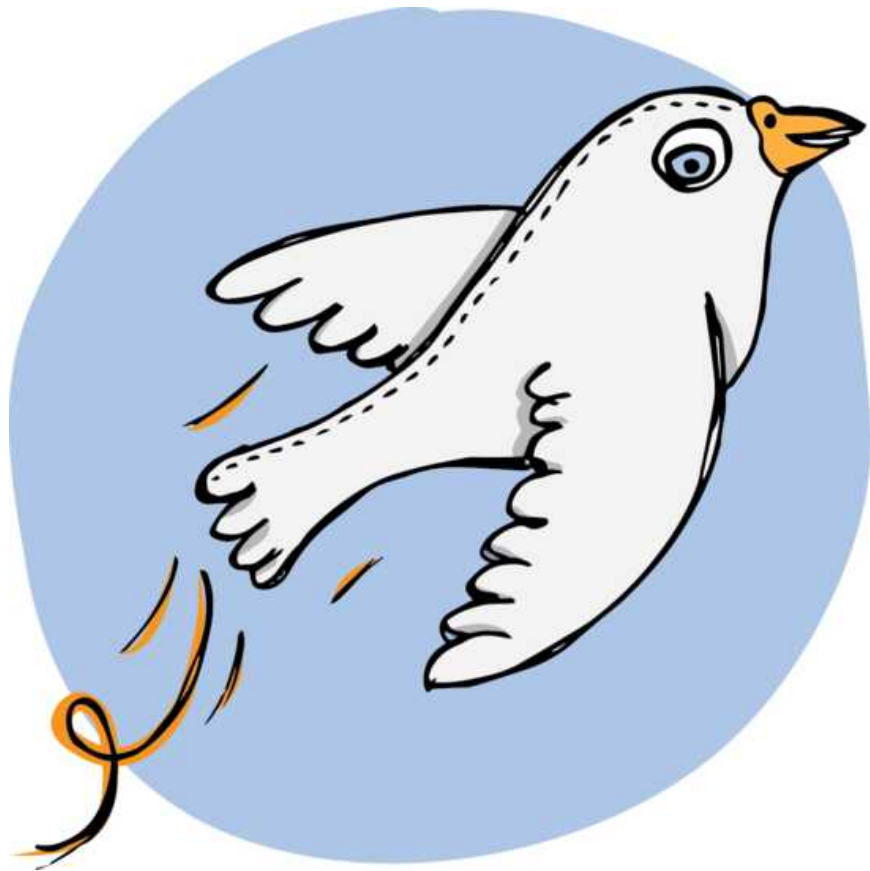
Néípidóki enkejú é
enkayíóni, néony olêng.





Néípid enkáyíoní!

Néíng'asia entúrkuluo
náíbor néísik aló
eserían.





Néíja éíkúná enkálaóni
tenéísho entúrkulúo
náíbor enashê te
enkarakí naitajéuo.

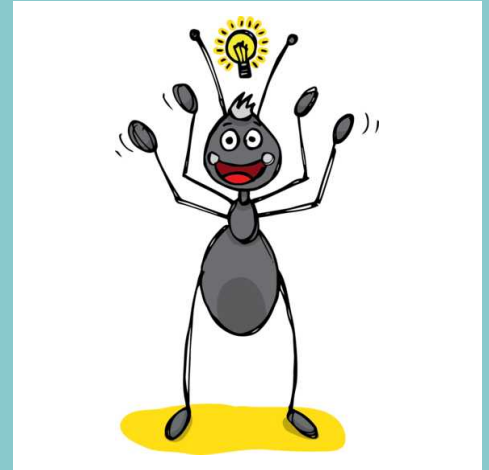
Eneikuná enkálaóni peê eitajéu entúrkulúo

Writer: Kholeka Mabeta and Judith Baker

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Leonard Kotikash

Language: Maa



© African Storybook Initiative



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative